Le vocabulaire français de 1789 à nos jours, d'après les données du trésor de la langue française

par

Etienne BRUNET

Université de Nice - FRANCE

109

Chacun connaît l'entreprise lexicographique du Trésor de la langue française. On connaît moins les recherches lexicologiques qui sont nées du Dictionnaire ou plus exactement qui ont puisé aux mêmes sources documentaires, et principalement à une base de données linguistiques dont l'ampleur est unique au monde. C'est sur cette base de 70 millions de mots que repose notre étude(1).

On n'insistera pas sur les difficultés que nous avons rencontrées et qui tenaient à l'énormité du corpus. Quand on traite une pareille masse tout devient malaisé : lemmatisation, tri des homographes, codage grammatical, séparation des préfixes et des suffixes, repérage des erreurs. Mais en revanche dans un tel corpus la loi des grands nombres facilite l'emploi des outils statistiques dont nous avons retenu les plus classiques : écart-réduit⁽²⁾, coefficient de corrélation, analyse factorielle⁽³⁾.

La marque du temps sur la structure du vocabulaire peut être dégagée dans la répartition des classes de fréquence, dans celle des constituants du mot : lettres, préfixes, suffixes, ou dans celle des groupes de mots syntagmatiques ou paradigmatiques : phrases et parties du discours. Sur tous ces points la dérive du temps est repérable mais nous n'en parlerons pas ici, renvoyant le lecteur à notre ouvrage. Notre propos vise présentement à fixer l'évolution du vocabulaire dans son contenu, dans la réalité individuelle de chaque unité lexicale. Mais nous ne ferons ici qu'ébaucher une étude qui saurait difficilement être globale. Parmi les 71640 vocables de notre corpus beaucoup sont dignes d'attention mais l'on ne peut s'intéresser systématiquement à chacun d'eux. Faut-il donc opérer des regroupements et constituer des champs lexicaux? La sémantique est encore loin d'avoir imposé ses structures, et faute de consensus nous avons cru prudent d'éviter d'organiser prématurément une classification sémantique des mots. A supposer même que les classes sémantiques soient constituées et acceptées, encore faudrait-il qu'on pût aisément répartir les mots dans ces classes. Or l'ambiguïté sémantique est beaucoup plus redoutable que l'ambiguité grammaticale, et il est impossible de la dissoudre si on ne dispose pas du contexte. Ainsi dans quel champ sémantique pourrait-on mettre le mot nature? Même des mots concrets comme tête ont des emplois métaphoriques si nombreux que leur classement ferait problème.

Si nous avons renoncé à regrouper les mots selon des critères sémantiques, nous avons par contre utilisé les vertus domestiques de l'ordinateur pour mettre de l'ordre et éviter la dispersion et l'émiettement. Trois aides sont ainsi proposées à l'interprétation.

- 11-

La première met en oeuvre le coefficient de corrélation chronologique. Tous les mots dont la fréquence est supérieure à 50 ont été dotés d'un coefficient qui mesure la progression (ou la régression) chronologique, à partir des valeurs de l'écart réduit de chaque tranche. Un programme de tri ordonne alors tous les mots traités selon la valeur du coefficient, de -1 à -0,50, puis de +1 à 0,50. La première liste correspond aux mots dont l'emploi tend à baisser, la seconde rend compte de ceux qui progressent. Et dans les deux listes apparaissent en tête les mots dont le mouvement (à la baisse ou

à la hausse) est le plus accentué. L'arrêt à la valeur 0,50 du coefficient s'explique par le souci de maintenir le seuil de 0,05. Les tables montrent que ce seuil est franchi quand le coefficient atteint 0,51 en valeur absolue (pour 13 degrés de liberté). Cette contrainte rigoureuse n'empêche pas un grand nombre de mots (40%) d'avoir un mouvement assez affirmé pour échapper au hasard. Parmi les mots dont la fréquence est supérieure à 50, on rencontre en effet 7718 coefficients significatifs. On observe en outre parmi eux une dissymétrie entre le nombre des éléments qui progressent : 4750, et celui des mots qui régressent : 2968. Dans l'ensemble il y a donc plus de mots jeunes que de vieux. Ceux qui s'éteignent sont plus rares que ceux qui se développent. Ce fait semble en liaison avec le phénomène d'inflation lexicale que nous avons déjà observé. On constate tout à la fois une forte natalité (c'est la création des mots) et un déséquilibre numérique entre les jeunes et les adultes, entre les mots qui croissent et ceux qui déclinent. Mais les deux faits sont en principe indépendants : la créativité lexicale ne s'exerce guère que dans les très basses fréquences, en deçà de la limite (f = 50) que nous avons fixée pour le calcul du coefficient, et qui circonscrit 19498 vocables sur les 71640 du corpus.

1) La liste du tableau 1 est consacrée aux substantifs qui décroissent. Les éléments de cette liste dégagent un parfum suranné, au point qu'on croirait lire l'index d'Atala ou des Méditations. Si on cherche à regrouper ces mots on peut sans trop de peine délimiter des champs sémantiques que le début du XIXe a cultivés et que le temps depuis lors a laissés à l'abandon. A travers ces vestiges lexicaux, on sent le mouvement de l'histoire et les changements de la vie quotidienne, de la pensée, de la sensibilité. Certains abandons s'expliquent aisément par des faits de civilisation : on a cessé de porter perruque, de se déplacer dans des calèches ou des cabriolets, de tirer l'épée, on s'arme plus souvent d'un revolver que d'un pistolet et les canons lancent plus d'obus que de boulets. Le progrès technique en proposant de nouveaux objets a condamné les anciens et porté atteinte aux mots qui les représentaient. Certes on peut penser que le mot survit à l'objet comme l'âme survit au corps. Mais à la longue, quand l'objet tombe en poussière, le mot se sublimise et finit par disparaître, à moins qu'il ne renaisse sous une autre forme pour un nouvel emploi : ainsi par la vertu d'une siglaison opportune, l'écu reprend vigueur dans les échanges commerciaux, et le boulet désigne le tir violent mais pacifique qu'on applaudit dans les stades de football.

Le roi est conduit à l'échafaud dans la première tranche de notre corpus. Et pendant deux siècles il va mourir doucement dans le langage. Ce qui disparaît vite dans les mots, c'est le roi (roi, reine, royauté) ses attributs ou symboles (sceptre, trône, couronne, sceau, palais, château), son entourage (cour, courtisan, lord, chevalier, duc, marquis, comte, comtesse, gentilhomme, seigneur) et l'apparat du régime (noblesse, majesté, solennité, magnificence, pourpre, titre, rang). Disparaissent aussi les thèmes tant débattus à la fin du XVIIIe siècle qui opposaient à la démocratie les régimes détestés (tyrannie, tyran, monarchie, monarque, aristocratie, aristocrate, despotisme, barbarie, esclavage, conspiration, faction, abus, privilège). On voit s'éteindre aussi la flamme de la révolution et des systèmes ou réalités politiques qu'elle a promus, promis ou permis (consul, sénat, empire, assemblée, peuple, constitution, patrie, citoyen, député, électeur, nation, département, canton).

L'autel s'efface aussi nettement que le trône. Dieu s'éloigne de la conscience des écrivains (dieu, divinité, providence, enfer) et de la religion s'attiédit (religion, christianisme, superstition, culte, bénédiction, concile). Les symboles de la divinité perdent de leur force (autel, encens, temple) et surtout l'institution de l'Eglise a perdu beaucoup de ses fidèles et de ses ministres (prêtre, évêque, archevêque, prélat, pontife, confesseur, ermite, clergé).

Des remarques semblables sont suggérées par la même liste sur le déclin de la société bourgeoise, de la propriété, de l'appareil judiciaire, de la famille, de la domesticité, sur la chute des valeurs morales (vertu, honneur, mérite, bonté, etc.) et des convenances sociales (réputation, opinion, respect, estime, etc.), sur la baisse des sentiments, des valeurs affectives et esthétiques qui se sont longtemps mêlées dans le culte de la mort et de la nature. Si la poussière a recouvert les monuments funéraires (tombe, tombeau, cercueil, sépulcre, cendre, relique, ruine, dépouilles, funérailles) et les ornements spécifiques du style poétique (laurier, muse, lyre, airain, bouclier, urne, coupe, festin, pompe, onde, joug, voile, sein), elle enveloppe aussi les éléments naturels dont la poésie fait sa nourriture habituelle, qu'il s'agisse de l'eau (océan, mer, fleuve, lac, rivière, etc.), de la terre, campagne ou montagne, ou enfin du ciel et des saisons (ciel, soleil, étoile, astre, rayon, aurore, firmament, nuage, brise, orage, ouragan, tempête, foudre).

2) Le tableau 2 contient la liste - triée selon le coefficient de corrélation - des vocables dont l'emploi va croissant depuis 1789. Certains d'ailleurs n'étaient pas nés au temps de la Révolution, parce que les objets qu'ils désignent restaient alors à inventer ou à vulgariser. Et nous saisissons là la trace du mouvement de la civilisation, avec plus d'évidence encore que dans l'étude précédente. Car on tient précisément registre des découvertes technologiques et de la terminologie qu'elles suscitent et l'attention du public s'attache à la nouveauté, alors que la disparition des objets se fait sans fracas et presque sans conscience. L'évidence est telle que le recours à l'ordinateur est bien inutile quand il s'agit de mesurer le progrès des moyens de communication (train, wagon, tramway, voie, gare, avion, cabine, auto, camion, chauffeur, vitesse), celui des télécommunications ou des techniques de l'image (électricité, téléphone, radio, télégramme, cinéma, photographie) ou le perfectionnement de l'armement (obus, bombe, revolver, mitrailleuse). Parfois, les inventions ne sont qu'administratives (comme le mètre et le kilomètre créés par la Constituante, et le lycée réglementé en 1802). Dans le domaine de la consommation on s'explique aisément le progrès des mots alcool, bar, cigarette, allumette, café et dans celui de la production le développement des usines, des bureaux et des vacances. Ces évidences sont rassurantes sur la fiabilité de l'ordinateur et elles invitent à faire confiance aux méthodes statistiques là où la conscience linguistique fait défaut. Or, c'est souvent le cas, comme on peut s'en rendre compte à l'examen de la liste 2. Nous laissons au lecteur le plaisir de se laisser surprendre en nous abstenant de tout commentaire,

where it may be promorphic progression and with our most by Monthlight areas with his

Le coefficient de corrélation ne peut rendre compte de tous les mouvements du vocabulaire. Il est sensible aux déplacements linéaires et continus, mais il est abusé par les mouvements périodiques ou désordonnés. Quand la chronologie a des volte-face, des mouvements contrariés, le coefficient de corrélation, en faisant la somme de valeurs dont les signes sont contraires, obtient un résultat proche de zéro qui perd toute signification. Nous avons rencontré un certain nombre de ces distributions plus complexes où le coefficient reste muet, parce que, en deux siècles, une progression initiale est annulée par une régression subséquente (il s'agit alors d'une mode passagère qui se traduit par une courbe en cloche), ou parce que le déclin initial est suspendu et que le terrain perdu est regagné (on obtient alors une courbe en creux). D'autres mouvements sont possibles dont la cohérence est moindre, qui engendrent des graphiques en dents de scie, et qui désorientent pareillement le coefficient de corrélation.

Nous avons recouru alors à l'analyse factorielle, qui ne présuppose aucun modèle et rend compte de toutes les distributions, régulières ou non. Nous avons maintenu là aussi la distinction des catégories grammaticales afin d'isoler dans une certaine mesure les faits stylistiques qui s'exercent principalement dans les adverbes et mots grammaticaux et les variations thématiques qu'on observe plutôt parmi les substantifs, les verbes, les adjectifs et les participes. La première (graphique 3) porte sur les 554 substantifs dont la fréquence dépasse 5000. Notons tout de suite la sensibilité des mots au facteur chronologique : toutes les tranches du XIXe siècle sont situées dans la partie gauche et toutes celles du XXe occupent la partie droite. Ce fait est constant d'un graphique à l'autre et ne souffre aucune exception. De même dans tous les graphiques on observe une opposition entre les tranches extrêmes (1800, 1825 d'une part et 1955 d'autre part) et les tranches médianes (1875, 1885). Cela donne dans toutes les catégories, une courbe en V caractéristique d'une distribution sérielle où toutes les tranches du XIXe siècle s'alignent dans l'ordre sur l'une des branches du V, tandis que les tranches du XXe siècle se portent sur l'autre branche. Et aux deux extrémités des deux branches, on trouve toujours les tranchés extrêmes 1800 et 1955.

Afin de faire apparaître la force et la constance de l'influence du temps sur le vocabulaire, nous avons superposé sur le même graphique les résultats des analyses reproduites dans les figures 3 et 4 et de quelques autres, en opérant les inversions de symétrie et d'axe nécessaires. La coincidence est très remarquable, alors même que les analyses sont rigoureusement indépendantes puisqu'elles portent sur des unités différentes : 554 substantifs, 255 verbes, 337 adjectifs, 289 participes et 198 mots grammaticaux. Le temps s'impose donc pareillement à toutes les catégories et rien n'est soustrait au courant chronologique, à la dérive générale qui déplace tout sur son passage, mots grammaticaux et mots sémantiques, et qui mêle dans le même flux les courants stylistiques et les remous thématiques. Ce fait est d'autant plus certain qu'aucune intervention humaine n'est ici à redouter puisque l'analyse porte ici sur des mots individuels et non sur des regroupements arbitraires, et que le critère de sélection - la fréquence - est purement mécanique. L'influence du temps est si forte qu'elle laisse peu de mots

indifférents. Si en effet les mots étaient répartis régulièrement dans les 15 tranches ils se concentreraient au centre du graphique près de l'origine des axes. Or, les graphiques 3 et 4 montrent au contraire que cette zone de neutralité est relativement abandonnée et que les mots prennent parti pour
la gauche ou la droite et choisissent leur camp quand le temps les interpelle. Ils se répartissent dans
l'hémicycle selon qu'ils optent pour la tradition ou la nouveauté, mais certains veulent concilier les
deux extrêmes et se dispersent dans l'espace vide qui sépare l'extrême gauche et l'extrême droite, de
l'autre côté du marais. Ces éléments marginaux représentent la part qui est commune aux deux
extrêmes sans être partagée par les partis du centre. Il ne s'agit pas alors d'une constante chronologique mais d'un retour en vogue, d'un mouvement cyclique, à moins que ce ne soit un malentendu,
les mêmes mots ayant dans certains cas changé de contenu entre 1789 et 1964. Dans la superposition des analyses factorielles le parallélisme est si rigoureux que les mêmes accidents se répercutent
d'un graphique à l'autre : non seulement on observe le même éloignement des époques 1800, 1825
et 1955, mais encore le même écart de la tranche 1900 qu'on attend au bas du graphique entre
l'époque 1885 et l'époque 1913 et dont la position est proche de l'axe des x.

Le détail de chacun des graphiques est trop riche pour être commenté ici. Notons seulement que les observations faites précédemment parmi les substantifs sont confirmées par la figure 3. Les mots dont on constatait la régression sont ici concentrés dans la moitié gauche de la même façon que ceux qui progressent choisissent la moitié droite. Voici dans l'ordre hiérarchique les vocables (de fréquence supérieure à 5000) dont la progression est la plus régulière et la plus forte et que nous lisons dans le tableau 2 : geste, attitude, jeu, réalité, problème, angoisse, musique, visage, façon, train, fois, groupe, silence, compte, question, note, type, odeur, aventure, bureau, peur, fin, phrase, camarade, place, somme, oeuvre, importance, épaule, voie, passage, sens, effort, image, présence, rôle, doigt, conscience, maman, condition, expérience, sol, travail, garçon, travail, etc. Tous ces mots sans exception occupent la partie droite du graphique 3, au-delà de la ligne qui relie 1935 à 1955. La convergence des méthodes étant la meilleure garantie des résultats, on peut se fier aux indications du graphique 3, et notamment dans sa partie intermédiaire, là où le coefficient de corrélation est inopérant. Autour des tranches 1875 et 1885 et plus largement de 1865 à 1913, on constate une floraison de termes qui appartiennent à la vie quotidienne, au monde concret, au temps vécu. C'est là qu'on rencontre les êtres définis par la parenté ou la fonction (père, mère, fille, frère, soeur, cousin, femme, mari, enfant, monsieur, messieurs, madame, gens, docteur, malade); et ces êtres n'ont rien d'abstrait, ils ont un corps précisément décrit (oeil, tête, bouche, lèvre, nez, cou, poitrine, dos, bras, jambe, genou); on y détaille leur environnement proche (ville, rue, école, chemin, voiture, mur, escalier, chambre, salon, chaise, etc.), le cadre naturel où ils évoluent (hiver, pluie, arbre, herbe, feuille), les biens qui leur sont essentiels (pain, eau, argent) et le cadre temporel où ils sont inscrits (minute, heure, journée, soir, veille, mars, avril, juin, juillet, août). Si l'on porte son regard dans la zone diamétralement opposée, dans l'espace béant qui entre 1800 et 1955 occupe le quadrant supérieur droit du graphique 3, on quitte le monde des hommes et de la vie concrète pour le royaume des idées. Tous les vocables qu'on croise dans cette région sont des fantômes abstraits, des êtres de raison qui n'ont ni chair, ni substance, ni mouvement, ni sensibilité. En parcourant l'arc de cercle qui relie 1800 à 1955, on ne rencontre que des concepts : système, principe, disposition, rapport, moyen, jugement, différence,

égard, autorité, erreur, besoin, progrès, conséquence, objet, individu, action, corps, projet, origine, fonction, forme, matière, volonté, exemple, signe, univers, activité, valeur, situation, élément, acte, recherche, cas, direction, etc.). En somme, ce qui oppose le quadrant inférieur gauche au quadrant supérieur droit est la distinction établie entre l'usage concret et l'usage abstrait du vocabulaire. Et si d'aventure certains mots d'origine concrète se trouvent dans la zone abstraite, on peut soupçonner qu'ils sont là comme objet de discussion et non pour leur vertu descriptive. Si on rencontre ici le corps, la matière, ou l'individu, c'est probablement parce qu'on y évoque les problèmes du matéria-lisme, du spiritualisme ou de l'humanisme (5).

Le plus remarquable est que les autres graphiques livrent exactement les mêmes conclusions. Examinons les adjectifs (graphique 4) et comparons ceux qui entourent l'époque 1835-1845 et ceux qui accompagnent la tranche 1955. On a d'un côté: noble, sublime, illustre, digne, royal, superbe, divin, horrible, odieux, fatal, jaloux, funèbre, sévère, triste, profond, amer, doux, vif, gracieux, tendre, et d'autre part économique, métaphysique, historique, national, social, individuel, volontaire, intellectuel, essentiel, réel, central, total, apparent, exact, juste, normal, libre, absurde, personnel, mécanique. Les premiers peignent un geste, un sentiment, un être, les seconds identifient une notion. Il en est de même des adverbes en ment. Autour de 1835 fleurissent les vivement, froidement, tristement, sérieusement, malheureusement, heureusement, vainement, alors que l'époque 1955, abandonnant les notations descriptives du geste ou du sentiment, n'utilise l'adverbe que pour intensifier ou authentifier le procès ou le jugement: notablement, sûrement, étroitement, exactement, seulement, naturellement, évidemment, finalement. L'analyse des verbes est encore plus frappante à cet égard.

L'époque romantique se soucie des rapports entre les êtres et utilise le vocabulaire du geste et du sentiment (plaire, espérer, penser, repentir, promettre, dévorer, bénir, prévenir, consulter, suivre, abuser, blesser, etc.), au lieu que l'époque contemporaine fait un usage intensif des verbes qui expriment un rapport entre les concepts (constituer, imposer, envisager, provoquer, comporter, intéresser, percevoir, maintenir, révéler, procéder, considérer, participer, opposer, manifester, exiger, consister, proposer, etc.). Il n'est pas jusqu'aux mots grammaticaux où ne s'exerce un mouvement chronologique qui atteint toutes les couches du vocabulaire, même la plus profonde et la plus éloignée de la conscience. Mais nous rejoignons là, au niveau des unités individuelles, des faits que nous avons précédemment étudiés au niveau des classes.

En prenant deux points favorables de la suite chronologique nous avons peut-être exagéré le caractère évolutif du vocabulaire. En choisissant des époques plus proches l'évolution serait évidemment moins perceptible. Mais aussi en considérant des points extrêmes de la courbe, soit l'époque de l'origine (1789), et celle de l'arrivée (1964), on obtiendrait une opposition moins nette, comme si les deux tranches extrêmes amorçaient un mouvement de rapprochement. On observe en effet dans ces deux époques, le même goût pour l'abstraction et pour l'utilisation d'un vocabulaire scientifique, économique, social, politique, philosophique. Ainsi, le mouvement du vocabulaire est peut-être moins linéaire qu'il ne paraissait à première vue et on croit y deviner des retours cycliques dont la confirmation est attendue de l'étude du XVIIe et du XVIIIe siècles, lorsque ce nouveau corpus sera disponible.

L'analyse factorielle est en fait une synthèse. Elle propose une vision d'ensemble où les variables et les individus (c'est-à-dire ici les époques et les vocables) prennent position dans un système de coordonnées. Mais on peut adopter une méthode complémentaire, plus analytique, qui consiste à isoler chaque tranche et à mettre en lumière son vocabulaire caractéristique, ses éléments excédentaires et ses éléments déficitaires, ses reliefs et ses ombres. Là encore, le traitement porte sur les 15 écarts réduits qui reproduisent la distribution chronologique des mots. Il ne s'agit que d'un simple tri, qui relève d'abord, dans chaque tranche, tous les écarts dépassant un certain seuil, et qui les ordonne ensuite selon la catégorie grammaticale, puis selon le signe, positif ou négatif, et enfin selon la valeur absolue de l'écart. Le traitement ici comme précédemment, ne s'intéresse qu'aux vocables relativement fréquents (f > 500), afin que la fréquence théorique dans chaque tranche soit suffisante pour permettre l'application de la loi normale sans distorsion. Cette limite est toutefois assez large pour retenir 6700 unités. Or, dans la première tranche, près de 4000 vocables (soit 60%) apparaissent dans le vocabulaire caractéristique, alors qu'on a choisi un seuil sévère (z =5 soit p = 0,000 000 3). C'est dire combien la distribution des mots dans des tranches chronologiques s'écarte d'une répartition aléatoire. Or, ce phénomène de spécificité lexicale n'est pas réservé à la première tranche. Il s'agit d'un fait général, visible dans toutes nos tranches, et d'ailleurs toujours observé dans le discours, et particulièrement dans les grands corpus où l'accroissement de la taille provoque nécessairement l'hétérogénéité des sous-ensembles et le renforcement de leur spécificité.

La spécificité de la période 1835 apparaît avec un grand relief dans la liste du tableau 5, choisie pour exemple. Cette tranche est celle du triomphe romantique, même si la production de Hugo est dans cette tranche relativement faible. Si l'on cumule les textes de Lamartine, Vigny, Hugo, Musset, Sainte-Beuve, Balzac, Stendhal, Nerval, Sénancour, Gautier, Desbordes-Valmore, Guérin, on dépasse les deux tiers de la tranche. Si donc aucun auteur n'occupe ici une position dominante (Lamartine, Balzac et Stendhal s'équilibrent sensiblement), l'école romantique est prépondérante et la liste du tableau 5 le montre à l'évidence. Parmi les mots grammaticaux, les pronoms de la première et de la seconde personnes accèdent à la première place; le moi a cessé d'être haissable mais il ne semble guère heureux et quelques mots grammaticaux laissent échapper quelques soupirs : hélas, ici-bas. Les verbes exhalent le sentiment avec peu de retenue : aimer, prier, mourir, enivrer, briser, repentir, pleurer, pardonner, baiser. Quant aux adjectifs, la simple énumération ordonnée de notre liste semble un recueil à l'usage des "rêveurs à nacelle" dont se moquait Musset et qui prisaient tant l'adjectif : doux, saint, beau, divin, céleste, sublime, gracieux, éternel, désert, noble, triste, pieux, jeune, fort, infâme, mortel, digne, etc. Bien entendu, les substantifs expriment plus précisément encore - s'il se peut - ce vague des passions et les mots semblent avoir été puisés dans un recueil de rimes : l'amour rime avec le jour, le coeur avec les pleurs, l'âme avec les larmes, la douleur avec le malheur, les fleurs avec le bonheur, l'onde avec le monde, l'abîme avec la cime, la beauté avec la volupté et dieu avec adieu.

A l'opposé, dans la tranche 1893-1907, les connotations spéculatives, sociales, politiques, juridiques et militaires caractérisent une période de combat, qui voit s'affronter les partisans et les adversaires de la république, et, quand l'Affaire éclate, les défenseurs de l'Armée et les défenseurs de Dreyfus. Il est très curieux de constater combien les spécificités lexicales de cette période semblent caractériser l'Affaire Dreyfus, alors même que cette affaire n'est pas directement évoquée dans les textes du corpus, sinon dans deux ouvrages de Clémenceau publiés en 1899. Ainsi, le mot colonel vient en tête de notre liste 6 avec 832 emplois sur 3652, soit un écart réduit de 36, suivi d'assez près par l'étatmajor (z = 27). Le second de la liste est le mot justice qui est repris par document, dossier, enquête, procès, juge, accusation, crime, mensonge, traître, condamnation, cellule. Le mot juif est bien entendu au centre du débat mais on sent qu'il s'agit d'un débat politique et non du procès d'un homme, et les grands mots viennent à la rescousse : conscience, solidarité, vérité, âme, science, réalité, société, socialisme, socialiste, capitaliste, prolétariat. Les adjectifs évoquent pareillement la crise majeure de la fin du siècle qu'il s'agisse de l'affaire elle-même (faux, ignoble, complice, innocent, militaire, judiciaire) ou plus largement du débat d'idées (social, individuel, collectif, radical, parlementaire, scientifique, catholique, idéal). Les verbes (affirmer, déterminer, subsister, supposer, condamner) et les participes (clos, condamné, accusé) concourent eux aussi à la lutte intellectuelle et politique où le XXe siècle a pris naissance.

Nous passerons d'un coup à la dernière tranche, laissant au lecteur le soin d'éclaircir les énigmes qui peuvent s'y cacher. Observons seulement que dans la période la plus récente (liste 7), le vocabulaire devient hautement spéculatif et que nous rejoignons là les conclusions que le coefficient de corrélation et l'analyse factorielle nous avaient livrées.

Mais un doute demeure cependant sur la portée de l'évolution constatée. S'agit-il d'une tendance générale ou bien plutôt d'un fait stylistique lié au genre littéraire? Si le lexique dépend du genre, il suffit que le dosage des genres varie au cours du temps pour laisser croire à une évolution du lexique. Il convient donc de prendre la mesure du genre -, ce que nous avons fait dans notre ouvrage. En isolant le genre et le temps nous avons pu préciser la part respective de ces deux facteurs.

Or, dans toutes nos analyses, le genre l'emporte sur le temps(6), ce qui restitue à l'écrivain une part de liberté, puisqu'il peut choisir un genre (et ses contraintes), quand le temps s'impose à lui.

NOTES

- (1) Cette étude a été réalisée au sein de l'URL 9 de l'Institut de la langue française : "Etude statistique du Trésor littéraire", et publiée aux éditions Slatkine sous le titre : "Le vocabulaire français de 1789 à nos jours", 3 tomes, 1836 pages, préface de Paul IMBS.
- (2) La loi hypergéométrique et la loi normale donnant ici les mêmes résultats, nous avons préféré la dernière pour des raisons d'économie.
- (3) Le programme utilisé est celui du professeur BENZECRI (analyse de correspondance). On prendra garde toutefois que les données ont été normées avant d'être soumises à l'analyse.
- (4) Ceux qui sont le plus à gauche du graphique apparaissent dans la liste du tableau 1, par exemple roi, reine, baron, comte, duc, empereur, prince, cour, chateau, palais, patrie, famille, société, dieu, ange, religion, ciel, rayon, faveur, soin, talent, génie, ouvrage, charme, gloire, honneur, fortune, opinion, respect, espérance, malheur, douleur, etc.
- (5) La distinction entre concret et abstrait, virtuel et réel n'est en principe possible que dans le discours, au vu du contexte. Le mot table peut fort bien désigner un concept général et n'avoir aucune réalisation concrète. Inversement, certains termes ordinairement abstraits peuvent être actualisés et désigner un objet précis et individuel, comme dans la phrase suivante : cette opération est délicate. On peut soutenir cependant que certains vocables sont statistiquement abstraits et d'autres concrets et que la distinction imposée par le graphique 3 est pertinente.
- (6) Le temps toutefois revient à la charge, à l'intérieur de chaque genre pris isolément.

TABLEAU 1 . LISTE DES SUBSTANTIFS EN REGRESSION (extrait)

MOT	FREQUENCE	TENDANCE	MOT F	REQUENCE	TENDANC
flambeau	1512	-0.96	torrent	2474	-0.83
résolution	3037	-0.93	voeu	3336	-0.83
sceptre	586	-0.93	destinée	4401	-0.83
supplice	2121	-0.93	fonds	1847	-0.83
débris	2211	-0.92	glaive	1012	-0.83
foudre	1735	-0,92	monument	3066.	
hospitalité	913	-0.92	palais	7079	-0.82
talent	6493	-0.91	persécution	866	-0.82
éloge	2130	-0.91	peuple	23093	-0.82
soin	8858	-0.90	agriculture	727	-0.82
vengeance	2449	-0.90	batiment	2173	-0.82
voile	5304	-0.90	cerf	558 5579	-0.82
antiquité	1646	-0.90	charme		-0.82
lieue	3869	-0.90	compagne	1595	-0.82
nom	33979	-0.89	embarras	2500	-0.82
tombeau	4209	-0.89	enceinte	1234	-0.82
trône	2613	-0.89	laboureur	667	-0.82
bonté	4457	-0.89	malheur	11280	-0.82
convenance	1154	-0.89	moeurs	4721	-0.82
lyre	952	-0.89	muse	1496	-0.81
serment	1969	-0.88	paiement	701	-0.81
urne	527	-0.88	providence	2123 1246	-0.83
consolation	2184	-0.88	vivacité		-0.81
corruption	951	-0.88	voûte	2463 622	-0.81
détail	8387	-0.88	bouclier	900	-0.81 -0.81
festin	938	-0.88	cacnot	1122	-0.81
adieu	9633	-0.87	couvert	903	-0.8
éclat	6058	-0.87		1392	-0.81
empressement	1017	-0.87	empreinte	1189	-0.8
galanterie	590	-0.87 -0.87	gazon grotte	1236	-0.83
Joug	1004			3100	-0.83
langueur	1109	-0.87 -0.87	mont	1089	-0.80
lord	2212		prodige propriétaire	3306	-0.80
magnificence	762 758	-0.87 -0.86	rang	4737	-0.80
ombrage		-0.86	relache	745	-0.80
océan	3136		séjour	3163	-0.80
vallon	1162	-0.86	asile	1993	-0.80
afeul	1327 559	-0.86	défiance	1074	-0.80
axiome		-0.86	delicatesse	1923	-0.80
commerce	4693	-0.86		1742	-0.80
espérance	6700 1222	-0.86 -0.86	dogme entrave	501	-0.80
félicité	1112	-0.86	frayeur	676	-0.80
habitation moitié	6606	-0.86	gloire	8987	-0.80
	2700	-0.85	habitant	3891	-0.80
pleurs	6636	-0.85	onde	2280	-0.79
rayon	6180	-0.85	orient	1671	-0.79
sauvage scélérat	645	-0.85	reconnaissance	3638	-0.79
tribunal	2371	-0.85	réputation	1964	-0.7
affection	5243	-0.85	roseau	1300	-0.79
Aurore	2392	-0.85	sanctuaire	1038	-0.79
borne	2724	-0.85	sein	7771	-0.79
fortune	9421	-0.85	adresse	3655	-0.7
infortune	824	-0.85	autel	3286	-0.79
physionomie	2604	-0.84	bonheur	19268	-0.7
pnysionomie postérité	1003	-0.84	conjecture	562	-0.79
précipice	687	-0.84	cour	12020	-0.79
precipice	11670	-0.84	cygne	995	-0.79
respect	5857	-0.84	gage	1085	-0.70
respect rivage	2492	-0.84	jouissance	2817	-0.79 -0.79
rocher	4629	-0.84	ménagement	538	-0.79
	860	-0.84	nomination	576	-0.7
tigre airain	896	-0.84	ravage	599	-0.78
berceau	1982	-0.84	secours	4633	-0.78
calomnia	801	-0.84	terreur	4351	-0.78
commencement	4387	-0.84	vieillard	6805	-0.78
dette	2045	-0.84	cap	1412	-0.78
douleur	12544	-0.84	despotisme	1120	-0.71
effroi	2441	-0.84	éducation	4484	-0.78
funérailles	509	-0.84	faction	607	-0.78
négociant	812	-0.83	habit	4818	-0.71
	779	-0.83	héritier	1792	-0.7
					1-1
parure portique	590	-0.83	orage	3677	-0.7

TABLEAU 2 . LISTE DES SUBSTANTIFS EN PROGRESSION (extrait)

TABLEAU 2	LISTE DES S	UBSTANTIFS	EN	PROGRESSION	(extrait)	1 1
MOT	FREQUENCE	TENDANCE		MOT	FREQUENCE	TENDANCE
appel	4007	+0.97	1	vocabulaire	503	+0.83
détente	533	+0.96	Į.	ascension	759	+0.83
rythme	2109	+0.95	1	avertisseme		+0.83
vacance	3743 1596	+0.95 +0.95		complexité	547	+0.83
insistance	673	+0.95		équipe	717	+0.83
cigarette	1580	+0.94	ļ	indication kilomètre	1136 1552	+0.83
renoncement		+0.93	ļ	programme	1597	+0.82
déception	1116	+0.93		réalisation	881	+0.82
geste	11671	+0.93	İ	revanche	1845	+0.82
valise	881	+0.92		rumeur	1679	+0.82
tentation	1968	+0.91		vertige	1404	+0.82
alcool	764	+0.91		banlieue	666	+0.82
allusion	1792	+0.91	1 '	compte	12322	+0.82
attitude	5250	+0.91	1	erayon	1049	+0.82
couloir	2146	+0.91	1	défaillance	794	+0.82
recul	586 :	+0.90	1	disparition	737	+0.82
contact décor	3043 1590	+0.90 +0.90		index laboratoire	564	+0.82
désarroi	525	+0.90	1	pression	965 1310	+0.82
étape	1048	+0.90		question	18829	+0.81
jeu	10649	+0.90	1	solution	2290	+0.81
chance	5000	+0.89	1 1	timbre	1057	+0.81
début	4632	+0.89	ł	torpeur	525	+0.81
gars	. 1251	+0.89	1	veston	629	+0.81
maladresse	657	+0.89	1	vocation	1154	+0.81
mirage	540	+0.89		volet	1300	+0.81
paume	717	+0.88		auto	1293	+0.81
réalité	9579	+0.88	1	aube	2634	+0.81
affirmation		+0.88	1	conflit	1265	+0.81
défi	742	+0.88	1.	cure	520 1674	+0.81
formule	3087 1564	+0.88	1	exigence fil	2665	+0.81
hésitation	612	+0.88		gare	2746	+0.81
lucidité problème	5985	+0.87	1	gratitude	611	+0.81
texte	3330	+0.87		mètre	2701	+0.81
angoisse	5057	+0.87	1	note	6619	+0.80
appréhensio		+0.87	1	thèse	1365	+0.80
bar	603	+0.87	Ι.	type	5439	+0.80
choc	1808	+0.87	1	appareil	2133	+0.80
commentaire		+0.87	1	cadre	2304	+0.80
dizaine	855	+0.87	1	conférence	1704	+0.80
élan	3392	+0.87	1	gentillesse	681	+0.80
gêne	1689	+0.87		nostalgie odeur	615 6242	+0.79
musique personnalit	8789 é 2085	+0.86 +0.86	i	outil	1188	+0.79
quête	641	+0.86	1	réplique	785	+0.79
visage	19948	+0.86	1	scandale	1916	+0.79
après-midi	4167	+0.86	1	tâche	3089	+0.79
netteté	709	+0.85	1	truc	540	+0.79
těléphone	975	+0.85	1	usine	1357	+0.79
thème	1627	+0.85	1	ampleur	607	+0.79
tramway	595	+0.85	1	aventure	5139	+0.79
collaborate	ur 547	+0.85	1	bureau	5634	+0.79
discipline	1848	+0.85	ı	couple	1827	+0.79
façon	14361	+0.85	1	frénésie	555	+0.79
obsession	678	+0.84	1	peur	16350 1185	+0.78 +0.78
train	8150 2997	+0.84	1	poignet	824	+0.78
attente carnet	2997 862	+0.84 +0.84		réussite romancier	1149	+0.78
carnet	551	+0.84	1	sensualité	507	+0.78
copain	809	+0.84	1	sincérité	1533	+0.78
entente	772	+0.84	١	avenue	2093	+0.78
fois	61892	+0.84	1	chauffeur	757	+0.78
groupe	6719	+0.84		chocolat	701	+0.78
hostilité	810	+0.84	Ι.	crise	3741	+0.78
piste	757	+0.83) '	défaite	1474	+0.78
protestatio		+0.83	1	échec	1092	+0.78
propagande	564	+0.83		fin	19507	+0.78
revolver	925	+0.83	l	foire	881	+0.78
silence	20058	+0.83	}	immobilité	1216	+0.78
silhouette	1202	+0.83	ŀ	intuition	1315 732	+0.78 +0.78
veilleur vide	556 3303	+0.83 +0.83	ł	marge nuque	1278	+0.78
ATGE	2203	10.03	i	undae	12/0	

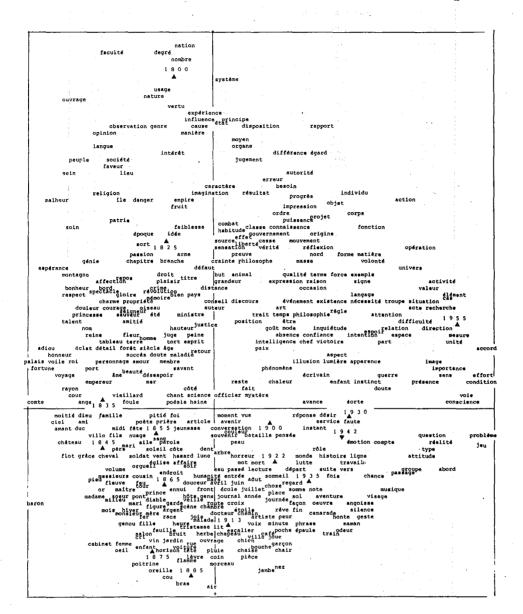


TABLEAU 4 . ANALYSE FACTORIELLE DES ADJECTIFS LES PLUS FREQUENTS

	1		to the April 1 and the			
	† ;		t			
			économiqu	5.9 - 4.17	A 184	40 1
	- A 4		- Conomiq.	ue .	10	1
						1.1
	1 1 1 1 1 1 1 1	4 4				
	F 12 12 12 12					
		100			44.75.75	
		1.50	1		4 4 4 7	
						1
			42 44			
			1111	11		
	the second second	1.6	La de la casa de la		75.553	
			1.			*
			2.5			
			14.4	(A) (C) (A)	- 174	
			volontaire		7.54	
		South	Volontaire	•	, 114	
			1			
	1 1 (1) (1)		central			
	i de la companya de	1.0		i		
		proch	nain 1955			·
			1			
			libre absurde	4.00		and the first
:			absurde capable			and the second second
		mystique	historique total	1.1	: · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	Programme and the	familier normal	personnel real essentiel			1 1
			mécanique national			
			apparent métaphysique	• ,		
i	dure	definitif	juste intellectuel inter	ieur		
	Lance Control of the Control	tragique	attentif individuel			
		ref	unique			
	\$	invisible	difficile		1	1. 1 Table 1
	net	fin B	1930 social	propre		
i	clair_lour	al 9 3 Sepirit	uel exact présent	extéri		
	. claire Craux	vide special'	i ·	général act	if.	74.5
						,
	scientifi	que indifferen	t visible nouveau	direct		
	scientifi lointain brusque intelli	extraordina contobacur	it visible nouveau lire pur double actuel	direct		
	scientifi lointain brusque intelli stupide lent	extraordina gant mou 1922	visible nouveau ire pur double actuel faux moderne actuel humain facile	direct sensible		
	scientifi lointain brusque intelli stupide lent immobile son	extraordina gent Obscur mou 1922	ire pur double actuel faux moderne actuel faux moderne humain facile colide court seulévident	direct sensible sujet		
	scientifi lointain brusque intelli stupide lent immobile son rond drôlegenti	extraordina extraordina gentoDacur mou 1 9 2 2 pore B s catholique	it visible nouveau itiee pur dguble actuel } faux moderne humain facile court seulévident poétique poétique	direct sensible sujet physiciese		
	scientifi lointain brusque intelli stupide lent immobile sop rond drôle bête silenci	extraordina gent bacur gent bacur gent 19 2 2 gore m e catholique trange 1 9 0	it visible nouveau ive pur double actuel } faux moderne humain facile court seulévident poétiquénocent perpétueinnocent	direct sensible t sujet physique commu	relatif hprécédent	
	scientifi lointain brusque intelli stupide lent immobile sup rond drôlegenti bête silenci énorme idéal	extraordina gent gent mou 1922 pore me catholique trange 190	the triple nouveau itseepul actuel faux moderns actuel faux moderns actuel postiquencent postiquencent politique	direct sensible sujet sujet physique commu	relatif hprécédent	
	scientifi hointain brusque intelli stupide lent immobile son rond drolegenti bête silenci énorme idéal é inquiet sec fou l plat sérieux,or	que indireren extraordine gent Obscur mou 1 9 2 2 epre = catholique catholique ctrange 1 9 0 unineux rais eve sincère E	it visible nouveau iter pur double actuel iter pur double actuel faux moderne olide court seulévident poétique nouveau poétique politique onnable habituel ince secret redoutable danger production on per le court on point on politique onnable on politique on politique onnable on politique on p	direct sensible sujet sujet physique comm enalc	relatif hprécédent	
			politique fixe onnable habituel since secret redoutable dange		relatif hprécédent gue nécessaire	
					relatif hprécédent gue nécessaire	
					relatif hprécédent gue nécessaire	
					relatif hprécédent gue nécessaire	·
					relatif hprécédent gue nécessaire	·
				sl vain en véritable favo capital nombres	predetif prededent gue nécessaire particuliei di orable ux supérieur	·
yros vag i 8 inqui	fine lache yie blanc bourgetis s proche voisin, lie blond haut Joh bas parisien joyeu	mauvais intime mare fetroit ire large inuti rais solenn gue violent	positieur positir ci; précleuse universel original légère nerveux mors poindre ridicule veuropé le suprême régulier pénible col probable fameux religieux fameux religieux	il vain ien véritable favo capital nombreu	predetif prededent gue nécessaire particuliei di orable ux supérieur	·
gr yag 18	point las laid for lacker for lacker fine lacker fine lacker fine lacker fine blanc boirgels 8 5 proche voisin, lle blond haut ion has parisien joyeu bon humble froid bon humble	Jatroce manuvais intime ere direct iirelarge inuti rais solenn gue violent x délicieux	selleur positir co. i précleur de presentation de la précleur de suprése régular penible codification de la suprése régular préple codification de la suprése régular précleur proposible fameux religieux dernistration de la précleur	tl vain ten veritable fave capital nombret étranger princi	relatif hprécédent gue nécessaire	·
gr yag 18	point las laid for lacker for lacker fine lacker fine lacker fine blanc boirgels 8 5 proche voisin, lle blond haut ion has parisien joyeu froid bon humble	Jatroce manuvais intime ere direct iirelarge inuti rais solenn gue violent x délicieux	selleur positir co. i précleur de presentation de la précleur de suprése régular penible codification de la suprése régular préple codification de la suprése régular précleur proposible fameux religieux dernistration de la précleur	sl vain len véritable fave capital nombret étranger princi	predetif prededent gue nécessaire particuliei di orable ux supérieur	·
yros vag 18	point las laid for lacker for lacker fine lacker fine lacker fine blanc boirgels 8 5 proche voisin, lle blond haut ion has parisien joyeu froid bon humble	Jatroce manuvais intime ere direct iirelarge inuti rais solenn gue violent x délicieux	selleur positir co. j précieur positir co. j précieur de la produce ridicule la suprême régular pénible le suprême régular pénible le suprême régular penible l'édal prépieur de la précieux de la précieux de la précieux de la propulaire ordinaire fidèle populaire ordinaire fidèle	al vain ien véritable fave capital nombret étranger princi	relatif precedent gue necessaire particulies discorable superieur distinct pdivers	Effent Ante
gr yag 18	polar neur 1 9 1 vedix las laid fine lache fine lache pue blanc boûtyacts lae blanc boûtyacts lae bland haut ion has parisien joyeu froid rude 1 9 6 5 4 1 8 7 5 terrijen pale immedelie	manuvais intime are detroit ire large inuti rais violent ix délicieux complet voisi calme honteux arre \$1 8 5 5	selleur positir co. j précieur positir co. j précieur de la produce ridicule la suprême régular pénible le suprême régular pénible le suprême régular penible l'édal prépieur de la précieux de la précieux de la précieux de la propulaire ordinaire fidèle populaire ordinaire fidèle	al vain ien véritable fave capital nombret étranger princi	relatif precedent gue necessaire particulies discorable superieur distinct pdivers	ifferent interest in the state of the state
yag vag 18 inqui	ras bea neur 1 9 1 velt las laid relation process las laid relation process la servición de la	Jatroce manuals intime are intime detroit irelarge inuti solenn gue violent ix deficieux complet voisi calme honteux arre at vierge at	positir co. j préciaux positir co. j préciaux preservaix nore original légère nervaix nore poindre ridicule suropi le suprèse régulgagigénible godipposible fameux rollgieux dernie inident égal précieux populaire ordinaire fidèle innocanthiosophique en innocant 18 2	til vain ten véritable capital nombres étranger princi tier premier biblier faible	helatif précédent precédent ggue nécessaire particulie discrable orable supérieur distinct paivers remarquable	férent
yag 18 19 19	ras bea neur 1 9 1 velt las laid relation process las laid relation process la servición de la	Jatroce manuals intime are intime detroit irelarge inuti solenn gue violent ix deficieux complet voisi calme honteux arre at vierge at	positir co. j préciaux positir co. j préciaux preservant projective de suprèse régular pénible godiffobale j de suprèse régular précieux genier l'afecus consideres populaire ordinaire fidèle innocan philosophique en vaste 1828 cien A	ten veintable fave capital nombres fatter premier stier stier premier stier stier premier stier stier premier stier	helatif précédent pgue nécessaire particulie di orable supérieur distinct pai	ifferent inte
yag vag 18 inqui	ras bea neur 1 9 1 very politic las laid report la laid report la laid report la laid report la laid la laid report la laid laid	Jatroce manuals intime are intime detroit irelarge inuti solenn gue violent ix deficieux complet voisi calme honteux arre at vierge at	positir co. j préciaux positir co. j préciaux preservant projective de suprèse régular pénible godiffobale j de suprèse régular précieux genier l'afecus consideres populaire ordinaire fidèle innocan philosophique en vaste 1828 cien A	tin vain ten véritable capital nombret étranger princi atier premier bilier premier bilier premier bilier premier bilier premier compable faible long conséquer féreux	helatif précédent pgue nécessaire particulie di orable supérieur distinct pai	ifferent interest into the second interest int
yag 18 19 19	ram bleu neut 1 sid. fine Tache yeek 1 sid. fine Tache yee blanc bodffffff 8 5 proche voisin, 1 lie blond haut lofn bondhumble froid bondhumble franc bondre leger sombre leger amoureux fiprave	Jacroce payvais intime étroit irelarge inuti rais solann gué violent vais complet voisi calme honteux e Ai 8 5 arre grand an A profo 18 4 5 6	positir o positir o precision de precision de la precision de la precision de la proposition de la proposition de la suprane régularité production de la suprane régularité production de la prod	ten veritable fave capital nombret fave capital nombret fave faranger principal faible faible consequer foreux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent inte
yag vag 18 inqui	ram bleu neut 1 sid. fine Tache yeek 1 sid. fine Tache yee blanc bodffffff 8 5 proche voisin, 1 lie blond haut lofn bondhumble froid bondhumble franc bondre leger sombre leger amoureux fiprave	Jacroce payvais intime étroit irelarge inuti rais solann gué violent vais complet voisi calme honteux e Ai 8 5 arre grand an A profo 18 4 5 6	positir o positir o precision de precision de la precision de la precision de la proposition de la proposition de la suprane régularité production de la suprane régularité production de la prod	tin vain ten véritable capital nombre étranger princi tier premier bilier premier bilier premier compable faible long conséquer tier utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interest into the second interest int
yag vag 18 inqui	ram bleu neut 1 sid. fine Tache yeek 1 sid. fine Tache yee blanc bodffffff 8 5 proche voisin, 1 lie blond haut lofn bondhumble froid bondhumble franc bondre leger sombre leger amoureux fiprave	Jacroce payvais intime étroit irelarge inuti rais solann gué violent vais complet voisi calme honteux e Ai 8 5 arre grand an A profo 18 4 5 6	positir o positir o precision de precision de la precision de la precision de la proposition de la proposition de la suprane régularité production de la suprane régularité production de la prod	ten veintable capital nombret dtranger princi ster premier bilic consequer draux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interior interior interior interior végétal inférie
yag vag 18 inqui	whether has laid, fine liche we have been been been been been been been be	Jacroce physics intime etroit irs_large inuti solenn gde violent P ddiviolent Complet voisi complet voisi calme honteux arre 18 5 5 at vierge grand an aprofo ue 18 4 5 6 Ete aner 18 Ete from onfort uprobe 18 3 5	positir positir di preciaux positir di propulari di propulari prop	ten veintable capital nombret dtranger princi ster premier bilic consequer draux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interior interior interior interior végétal inférie
yag vag 18 inqui	ram bleu neut 1 sid. fine Tache yeek 1 sid. fine Tache yee blanc bodffffff 8 5 proche voisin, 1 lie blond haut lofn bondhumble froid bondhumble franc bondre leger sombre leger amoureux fiprave	Jacroce physics intime etroit irs_large inuti solenn gde violent P ddiviolent Complet voisi complet voisi calme honteux arre 18 5 5 at vierge grand an aprofo ue 18 4 5 6 Ete aner 18 Ete from onfort uprobe 18 3 5	position position of precious position of precious product of preduct of product of pro	ten vain ten veritable fave capital nombret dtranger princi atier presier bibliog consequer terux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interior interior interior interior végétal inférie
yag vag 18 inqui	whether has laid, fine liche we have been been been been been been been be	Jacrose physics intime etroit irrlarge inutified a solen policy interest a solen policy interest a solen galae honteux complet voisi galae honteux arre 1855 at vierge grand an profo us 1845 pleux mangen jag spread and policy spr	sellieur positir co. i préciaux de precieure positir co. i préciaux de precieure productive suropé le suprèse régularité suropé le suprèse régularité suropé de probable fameux religieux dernie inidéoit égal précieux dernie innocant précieux innocant précieux populaire ordinair fidèla populaire ordinair fidèla populaire ordinair fidèla innocant précieux dernie innocant déput de la 8 2 cien divin agréable gér ternel affreux légitime celé esert devère malheureux tole sublime doux noble sublime aimable illustre	ten vain ten veritable fave capital nombret dtranger princi atier presier bibliog consequer terux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interior interior interior interior végétal inférie
yag vag 18 inqui	whether has laid, fine liche we have been been been been been been been be	Jarcoce physics intime etroit irelarge inuti gais solann gais solann gais solann gais solann k ddiicieux complet voisi gaise honteux arrela 18 35 at vierge ue 18 45 6 preudonnater uperbe 1 8 3 5	sellieur positir co. i préciaux de precieure positir co. i préciaux de precieure productive suropé le suprèse régularité suropé le suprèse régularité suropé de probable fameux religieux dernie inidéoit égal précieux dernie innocant précieux innocant précieux populaire ordinair fidèla populaire ordinair fidèla populaire ordinair fidèla innocant précieux dernie innocant déput de la 8 2 cien divin agréable gér ternel affreux légitime celé esert devère malheureux tole sublime doux noble sublime aimable illustre	ten veintable capital nombret dtranger princi ster premier bilic consequer draux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent interior interior interior interior végétal inférie
yag vag 18 inqui	whether has laid, fine liche we have been been been been been been been be	Jacroce physics intime etroit irelarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti discipance discip	sellieur positir co. i préciaux positir co. i préciaux de marvaux more original légère nerveux more poindre ridicule suropi le suprèse régulgégigénible faseux religieux dernietimidfoit égal précieux dernietimidfoit égal précieux innocant précieux populaire ordinairefidèle innocant précieux innocant légère innocant légère cien divin lagrishe gér ternel affreux légitime célè essertévère malheureux vifrandre odiebx crue doux poble sublime aimable illustre go	til vain ten véritable capital nombre dtranger princi tier premier bilier premier bilier premier bilier conséquer tier utile tier premier bilier tier premier bilier conséquer tier premier bilier tier tier tier tier tier tier tier t	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent inte
yag vag 18 anqui	week last laid. year last laid. fine liche fine liche 8 5 proche voisin, 1le blond haut loo has parisien joyeu froid mode 1 9 6 5 Al 8 7 5 terrible franc delic uset sombre lager amoureux fier amoureux fier veuf graci year graci graci	Jacroce physics intime etroit irelarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti relarge inuti discipance discip	positir co. j préciaux positir co. j préciaux presentante de la préciaux propies régularis europé le suprèse régularis précieux gernier impossible fameux religieux gernier impossible populaire ordinaire fidèla populaire ordinaire fidèla innocant hilosophique en innocant hilosophique en innocant légitime cien divin agréable gen ternel affreux légitime célè ment divin des legitime celè dissert en sième devère malheureux vijendre odiebx crue doux noble sublime croyale digne habile	ten vain ten veritable fave capital nombret dtranger princi atier presier bibliog consequer terux utile	relatif precedent gue ndcesssire particuliei di orable superieur distinct paivers remarquable	ifferent inte

TABLEAU 5 . LE VOCABULAIRE CARACTERISTIQUE DE LA PERIODE 1830-1840

volc1	MOTS GR			1	SUBST	ANTIFS		·
1870137					0010001	3650	137 FA	
1				1				
1	la la	1870137	+17.73				+34.56	
1 150105 +15.495 déterminisme 562 +28.58 que 1570612 +13.92 moime 2392 +27.74 que 1570612 +12.79 dossier 1655 +22.60 que 1655 que 1655 +22.60 que								
Date				1			+28.54	
Second		1150105	+15.45 +14.10			1691	+27.75	
de				1	moine		+27.74	
Re				i	ruche	751	+27.57	
Se				į.		1775	+27.17	
Triangle		827153		i				
ainst 59728 12.28 brile 2154 24.23 elles 58958 12.25 socialiste 1409 24.23 elles 58958 12.22 forulation 1969 23.10 11 1370002 11.70 juff 3981 22.73 elles 58958 12.02 juff 3981 22.53 elles 58958 12.02 flgaro 715 22.11 elles 21.49 e	très						+24.84	
Pourquoi				l		2154	+24.23	
elles	pourquo1							
1								
Pulsaque	יו	1370002	+11.70	l.				
Contre	puisque	19145	+11.63					
Note				ŀ				
Aujourd' nui								
VERBES								•
VERBES	comment	30076	+10.51					
### A		50056		7	volonté			
affirmer 4360 +16.25	V	ERBES		j				
afffrmer 4360 + 16.25 hérédité 683 + 19.56 déterminer 3103 + 14.06 conscience 15179 + 19.12 subpister 2235 + 10.86 propriété 5907 + 18.74 supposer 7103 + 10.71 conception 3040 + 18.32 condamner 2480 + 10.18 conception 3040 + 18.32 2834 + 18.01 condamnée 8445 + 17.10 condamné 3809 + 12.39 procès 2700 + 16.71 acousé 1734 + 11.86 procès 2700 + 16.70 défini 1458 + 11.39 variation 1206 + 16.55 organisé 1633 + 10.93 vérité 20075 + 16.70 déterminé 2923 + 10.47 vérité 20075 + 16.70 violé 521 + 10.45 science 13555 + 15.93 acotal 8072 + 24.68 åme 41800 + 11.56 aocial 86rte 3221 + 14.31 114.04 +15.16 iniquité 534 + 17.29 mensonge 3838 + 13.91 faux 9857 + 17.29 mial					cloitre	1172	+19.90	
Subsister 2235 +10.86 propriété 5907 +18.74 supposer 7103 +10.71 condamner 2480 +10.18 conception 3040 +18.32 1ntelligence 10332 +18.30 1ntelligence 10332 +18.30 1ntelligence 10332 +18.30 1ntelligence 10332 +18.30 1ntelligence 5547 +16.89 article 8445 +17.10 Juge 5547 +16.89 condamné 3809 +12.39 procès 2700 +16.70 accusé 1734 +11.86 vérité 20075 +16.70 cransisé 1839 +11.19 synthèse 1064 +16.46 fabriqué 653 +10.93 novice 519 +16.28 déterminé 2923 +10.47 crime 7411 +15.97 violé 521 +10.45 science 13555 +15.93 accusation 13555 +15.43 accusat				1	héréd1té	683	+19.56	
Subsister 2235 +10.86 propriété 5907 +18.74 21190 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 2100 +18.32 1100 +18.32 +18.30 2100 +18.32 +18.30 2100 +18.32 1100 +18.32 +18.30 2100 +18.32 +18.30 2100 +18.32 +18.01 2100 +10.71 200 +10.71 400 +			+14.06	1			+19.12	
Condamner 2486 +10.18				1				
PARTICIPES PASSES Intelligence 10332 + 18.30				ļ				
PARTICIPES PASSES	condamner	2480	+10.18	1			+18.32	
Clos 2834 +18.01 Juge 5547 +16.89		-		┪	intelligence			
Clos	PARTIC	IPES PASS	ES					
Clos 2834 +18.01 Socialisme 697 +16.86								
Condamné 3809 +12.39 Procès 2700 +16.71 Condamné 1734 +11.86 Vérité 20075 +16.70 Conganisé 1839 +11.19 Variation 1206 +16.55 Conganisé 1839 +11.19 Synthèse 1064 +16.46 Fabriqué 653 +10.93 Novice 519 +16.28 Contaminé 2923 +10.47 Crime 7411 +15.97 Violé 521 +10.45 Science 13555 +15.93 Contaminé 2923 +10.47 Crime 7411 +15.97 Violé 521 +10.45 Science 13555 +15.93 Contaminé 2924 +23.76 Science 13555 +15.93 Contaminé 2974 +23.76 Série 3221 +14.36 Ame 41800 +14.32 Contamin 726 +20.11 Mensonge 38.38 +13.91 Faux 9857 +17.29 Miel 1245 +13.57 Collectif 1339 +16.60 Pause 1115 +13.45 Professionnel 829 +13.65 Sallégresse 917 +13.32 Musical' 1352 +13.05 Fonction 5976 +13.17 Mathématique 1750 +12.99 Mercure 521 +13.16 Conséquent 3522 +11.95 Pauvre 29903 +12.90 Conséquent 3532 +11.95 Pauvre 29903 +12.90 Conséquent 3532 +11.95 Pauvre 29903 +12.90 Conséquent 3532 +11.74 Capitaliste 638 +12.45 Conséquent 2745 +11.67 Condamnation 956 +12.19 Vierge 5272 +11.55 Société 16161 +12.18 Ignoble 1249 +11.54 Ouevre 19033 +11.92 Complice 1570 +10.97 Suggestion 501 +11.77 Miltaire 6624 +10.73 Intuition 1315 +11.76 Complice 1570 +10.97 Suggestion 501 +11.77 Miltaire 6624 +10.73 Intuition 1315 +11.76 Consequent 2008 2741 +12.65 Confident 2008 2741 +12.65 Confident 2008 2741 +12.33 Complice 1570 +10.97 Suggestion 501 +11.77 Miltaire 6624 +10.73 Intuition 1315 +11.70 Confident 2008 2741 +12.65 Confident	olos	2834	+18.01	7				
accusé 173								
defini				į.				
Organisé 1839 +11.19				1				
Fabriqué 653 +10.93				1				
déterminé 2923 +10.47							+16.28	
Violé 521 +10.45 solence 13555 +15.93 accusation 1150 +15.70 fnergie 4715 +15.43 accusation 1150 +15.70 fnergie 4715 +15.43 accusation 1160 +15.16 fnergie 4715 +15.43 fnergie 47								
ADJECTIFS accusation 4715 +15.43 canatile 1140 +15.16 for side 4715 +14.86 for side 4715 +14.86 for side 4715 +14.86 for side 4715 +14.81 for side 4715 for				1				
## ADJECTIFS ## Social 8072 +24.68 48me 41800 +14.32 ## Individuel 2974 +23.76 420.11 425.76 ## Individuel 2974 +23.76 420.11 ## Individuel 2974 +17.29 420.11 ## Individuel 1339 +16.60 ## Individuel 1245 +13.57 ## Individuel 1352 +13.65 420.11 ## Individuel 1352 +13.65 ## Individuel 1362 +13.65 ## Individuel 1249 +13.65 ## Individuel 1362			- [
Social 8072 +24.68 série 3221 +14.36 série 3221 +14.31 sindividuel 2974 +23.76 sbbaye 937 +14.26 série 3221 +14.31 standard 1245 +13.57 standard 1245 +13.57 standard 1339 +16.60 pause 1115 +13.45 professionnel 829 +13.65 sallégresse 917 +13.32 musical 1352 +13.05 fonction 5976 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 subjectif 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61	A D	TECTTEC		1				
Iniquité 534 + 14,86	AU.	3601113			canaille		+15.16	
aoctal 8072 +24.68 sárie 3221 +14.31 indáviduel 2974 +23.76 abbaye 937 +14.26 lorrain 726 +20.11 mensonge 3838 +13.91 faux 9857 +17.29 miel 1245 +13.59 collectif 1339 +16.60 pause 1115 +13.45 professionnel 829 +13.65 allégresse 917 +13.32 musical' 1352 +13.05 fonction 5976 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 radical 1284 +12.73 psaume 614 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.91 conséquent 3532 +11.95 pauvre 2990 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.90 unique 6350 +11.81 étang							+14.86	
individuel 2974 +23.76 abbaye 337 +14.26 lorrain 726 +20.11 mensonge 3838 +13.91 faux 9857 +17.29 miel 1245 +13.57 oollectif 1339 +16.60 pause 1115 +13.45 professionnel 829 +13.65 allégresse 917 +13.32 musical' 1352 +13.05 fonction 5976 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 radical 1284 +12.73 psaume 641 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		0:	1 23			41800		
Individual 2974 +23.76 abbaye 937 +14.26 lornain 726 +20.11 mensonge 38.38 +13.91 faux 9857 +17.29 miel 1245 +13.57 collectif 1339 +16.60 pause 1115 +13.45 professionnel 829 +13.65 allégresse 917 +13.32 musical 1352 +13.05 fonction 5976 +13.16 radical 1284 +12.73 paume 521 +13.16 radical 1284 +12.73 paume 641 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 capitaliste 638 +12.45 capitaliste 638 +12.45 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 couvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		8072		1			+14.31	
faux 9857 +17.29 miel 1245 +13.57 collectif 1339 +16.60 pause 1115 +13.57 professionnel 829 +13.65 allégresse 917 +13.32 musical' 1352 +13.05 fonction 5976 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 radical 1284 +12.73 psaume 641 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.99 conséquent 352 +11.24 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.99 conséquent 352 +11.81 étang 1172 +12.60 identique 6350 +11.81 étang 1172 +12.60 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 <				1 .		937	+14.26	
collectif 1339 +16.60 pause 1115 +13.45 professionnel 829 +13.65 allégresse 917 +13.32 musical' 1352 +13.05 fonction 5976 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.15 radical 1284 +12.73 psaume 641 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.49 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54				1				
professionnel 829 bits +13.65 bits allegresse 917 bits +13.32 bits musical' 1352 bits +13.05 bits fonction 5976 bits +13.16 bits mathématique 1750 bits +12.99 bits mercure 521 bits +13.15 bits subjectif 753 bits +12.41 bits psaume 641 bits +13.15 bits douloureux 4001 bits +12.29 bits esquisse 649 bits +12.98 bits conséquent 3532 bits +11.95 bits pauvre 29903 bits +12.98 bits unique 6350 bits +11.81 bits étang 11/2 bits +12.98 bits parlementaire 839 bits +11.74 bits capitaliste 638 bits 412.49 bits vierge 5272 bits +11.55 bits société 2717 bits 12.33 bits catholique 3781 bits 501 bits 616 bits +12.18 bits ignoble 1249 bits 501 bits 601 bits 11.77 bits ouvre 1903 bits +11.77 bits				1			+13.57	
mustcal' 1352 +13.05 fonction 5676 +13.17 mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 radleal 1284 +12.99 mercure 521 +13.17 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.90 conséquent 352 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97				1				
mathématique 1750 +12.99 mercure 521 +13.16 radical 1284 +12.73 psaume 641 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.9 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 sclentifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.18 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97				1				
radical 1284 +12.73 psaume 641 +13.15 subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 couvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1		5976		
subjectif 753 +12.41 réalité 9579 +13.15 douloureux 4001 +12.29 esquisse 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.90 identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.18 catholique 3781 +10.19 suggestion 501 +11.77 miltaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.77 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1				
douloureux 4001 +12.29 esquisee 649 +12.98 conséquent 3532 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.73 capitaliste 638 +12.49 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 miltaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1				
conséquent 352 +11.95 pauvre 29903 +12.90 unique 6350 +11.81 étang 1172 +12.65 identique 1104 +11.71 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 sclentifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.00 catholique 3781 +11.8 couvre 19933 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.79 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		100				9579		
identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientiffique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.54 scciété 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 ceuvre 19933 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		3532		1				
identique 1104 +11.74 capitaliste 638 +12.45 parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientiffique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.54 scciété 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 ceuvre 19933 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		ี่ ธีรีรี่จั	+11.81	1				
parlementaire 839 +11.73 député 2717 +12.33 scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 1903 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 miltaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61								
scientifique 2745 +11.67 condamnation 956 +12.19 vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1				
vierge 5272 +11.55 société 16161 +12.18 ignoble 1249 +11.54 Joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19933 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1				
ignoble 1249 +11.54 Joie 17134 +12.01 catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 miltaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61						16161		
catholique 3781 +11.18 oeuvre 19033 +11.92 complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1			+12.01	
complice 1570 +10.97 suggestion 501 +11.77 militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61				1				
militaire 6624 +10.73 intuition 1315 +11.70 spécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61		1570	+10.97	1			+11.77	
apécial 3086 +10.70 crise 3741 +11.61	militaire	6624	+10.73	1			+11.70	
	spécial			1 .	crise	3741		
	1nnocent	3723	+10.58		phénomène	6258	+11.39	
Judiciaire 666 +10.23 cellule 2380 +11.28							+11.28	
idéal 4261 +10.03 oraison 847 +11.20	idéal	4261	+10.03	1	oraison	847	+11.20	

TABLEAU 6 . LE VOCABULAIRE CARACTERISTIQUE DE LA PERIODE 1893-1907

SUBSTANTIFS			SUBSTAN	TIFS -
duchesse	4551	+57.55	marquis	4942 +15.38
• Ame	41800	+51.86 +46.71	volupté	2575 +15.35
coeur ciel	56064 28481	+46.71	Boeur	13346 +15.35
amour		+42.29	colline	3476 +15.27
reine	41091 6176	+31.76 +31.72	créature	4475 +15.27
adieu	9633	+31.59	flanc	3083 +15.18
homme	153718	+31.31	nom	2724 +15.17 33979 +15.14
Abbesse	504	+29.64	cavalier	33979 +15.14 1897 +15.01
bonheur	19268	+29.01	propriétaire	3306 +15.00
vallée	3735	+28.89	voile	5304 +14.85
sein	7771 14521	+28.87	orient	1671 +14.69
cheval	14521	+28.66	firmament	763 +14.61
ange comte	6725 11165	+28.16	marquise	2618 +14.38
propriété	5907	+27.77 +26.86	roc	1422 +14.37
miss	814	+26.41	habit honneur	4818 +14.34
nied	31035	+26.40	neveu	13345 +14.21 2087 +14.17
larme		+26.09	foi	
pleurs	2700	+25.95	monde	12362 +14.05 63823 +14.03
Jour	104380	+25.23	christianisme	3117 +14.03
humanité	7254 1951	+25.07	ennui	5415 +14.01 21358 +13.98
préfet	1951	+25.07	plaisir	
pauvre femme	29903 78380	+24.51 +23.84	genèse	674 +13.96
remme bal	1030U	+23.04	charité manteau	3144 +13.69
flot	3198 6379 2908	+23 52	lac manteau	3787 +13.66 3113 +13.64
couvent	2908	+23.52 +22.86	dévouement	
poésie	7388	+22.42	cour	2640 +13.53 12020 +13.46
front	13731 8454	+22.25	1mmortalité	1075 +13.44
seigneur .	8454	+21.95	prière	6921 +13.27
palais	7079 12544	+21.90	doctrine	4830 +13.22
douleur	12544	+21.80	rayon	6636 +13.20
rocher amitié	4629 9557	+21.16 +20.95		
	9221	+20.88	parole ruine	23572 +13.13
montagne malheur	9798 11280 1831	+20.79	calice	4703 +13.06 685 +12.99
c1me	1831	+20.78	mont	2100 410 02
colonel	3652	+20.50	amant	6388 +12.91
ami	45840	+19.67	nuage	5754 +12.86
ami fortune monsieur sentier père	9421	+19.34	Boup1r	2997 +12.86
mons1eur	28399 2707	+18.80	frère	
sentler	2707 43672	+18.73 +18.71	passion	13844 +12.84
père comtesse	3921	+18.65	notaire affection	2160 +12.83
monastère	1135	+18.57	oncle	5243 +12.81 6676 +12.74
terre	39142	+18.50	mosquée	6676 +12.74 511 +12.73
terre évangile	1949	+18.34	brise	1650 +12.73
épée diable	3656	+18.10		1650 +12.73 6432 +12.71
diable	6145	+17.93	pistolet	1349 +12.67
espérance citadelle	6700	+17.65	I GIXIG	1930 +12.64
citadelle :	646	+17.62	airain lettre	896 +12.51
madame dieu	13991 19300	+17.47	négodiant	38676 +12.49
Age 11t A	1975	+17.38 +17.19		812 +12.46 67953 +12.46
golfe		+16.93	heure avenir	67953 +12.46 9566 +12.44
pensee	33822	+16.93	ton	14549 +12.44
11eur	15502	+16.89	rosée	1192 +12.39
tombeau	4209	+16.76	charme	5579 +12.26
caravane	659	+16.70	couronne	3346 +12.17
prince beauté	11670	+16.53	probité fils	714 +12.14
beaute Acu	10896	+16.50	affaire	21757 +12.13
ecu heureux	1562 22076	+16.25 +16.11	arraire vieillard	21678 +12.12 6805 +12.04
grace	16470	+16.10	site	
évêque	70410	+16.02	6lecteur	
écume	4243 1487	+15.79	trésor	820 +11.92 3662 +11.91
	2280	+15.79 +15.68	trésor pitié	6518 +11.90
torrent marbre abime		+15.68 +15.65 +15.55	créancier	1085 +11.89
	コルココ	41F 6F	l bruyère	
martre	3422 4173	*12·22	proverbe	749 +11.78 618 +11.78

TABLEAU 7 . LE VOCABULAIRE CARACTERISTIQUE DE LA PERIODE 1950-1964

SUBSTANTIFS			SUBSTANTIFS				
firme	817	+94.02		image	13449	+26.74	
libération	920	+71.59		spontanéité	541	+26.69	
comportement	708	+67.19	1	groupement contrainte	575 1633	+26.57 +26.31	
économie conscience	3447 15179	+66.48	1	évidence	1911	+25.99	
croissance	961	+64.11 +55.42	1 :	facteur	1217	+25.90	
unité	5728	+55.23		réalisme	601	+25.53	
structure	2133	+55.11		surplus univers	1079	+25.08	
comité	2071	+54.27			7022	+24.88	
territoire	1931	+52.44	1	compréhension	514	+24.76	
psychologie	1971	+51.56		entreprise	3315	+24.55 +24.14	
déciaion	3152 5439	+51.13	1	échec .	1092		
type	5439	+45.24	1	flux	846	+24.09	
information .	1000	+44.40	1 :	organisation	3950	+24.02	
télégramme	1093	+43.01	1	intuition	1315	+23.93	
problème	5985	+41.71	1 .	armistice choix	575 4211	+23.92 +23.77	
valeur	9469	+41.65		att1tude	5250	+23.74	
réflexe	658	+40.23	1 :	région	4131	+23.72	
objectif	1449	+39.85	1	fonction	5976	+23.44	
concurrence	1011	+39.59	1	négation	1009	+23.40	
totalité	971	+38.84	1 .	exigence	1674	+23.32	
adulte	592	+38.28 +37.09	1	autorité	6654	+23.02	
action	17397 2615	+36.65		objet	18579	+22.98	
tendance			1	représentation	3400	+22.92	
radio niveau	562 2140	+36.50 +35.98	1	acte	12798	+22.77	
résistance	3910	+34.85	1	contact	3043	+22.71	
période	2783	+34.61	1	expérience	00110	+22.66	
accord	5191	+34.59		recherche	5102	+22.64	
avion	1715	+34.13		monde	63823	+22.55	
signification	2199	+33.93	1	équipe	717	+22.54	
concept	832	+33.64	٠.	fonctionnement:		+22.29	
pouvoirs	1697	+33.53	1	efficacité	735	+22.07	
réaction .	2321	+33.30	1	projet	6948	+22.04	
effort	13502	+32.77		destin	3438	+21.90	
réalité	9579	+32.76		détermination	1319 5476	+21.80	
adaptation	566	+32.39		opération affirmation	1491	+21.75 +21.73	
condition	11024	+32.10	ı	échange	2245	+21.70	
gouvernement	12045	+32.10	1	réalisation	881	+21.63	
possibilité	2564	+31.92	1	interprétation	1227	+21.44	
activité	5241	+31.64	1 .	situation	9081	+21.19	
contrôle	986	+31.62		émotion	8026	+21.03	
liberté	14849	+31.23	1	contradiction	2355	+20.99	
zone	1820	+31.02		prisonnier	4266	+20.97	
equilibre	2926	+30.29	1	instinct	6420	+20.92	
collaboration	706	+30.15	1	amiral	961	+20.92	
limite	4249	+30.03		réussite	824	+20.85	
élément	7562	+29.96	1	espace	8011	+20.84	
tension	864	+29.89	1	centre	5184	+20.83	
analyse sens	3295 30734	+29.80 +29.78	1	volonté	13869	+20.82	
initiative	1096	+29.71	1	camp	3397	+20.76	
cinéma	673	+29.66		genèse	674	+20.70	
commandement	2712	+29.49	1	création	3914	+20.65	
dimension	1436	+29.37	1 ,	guerre	20850	+20.58	
secteur	507	+29.34		marche	3712	+20.57 +20.47	
production	2967	+29.24	1	perspective	2161	+20.47	
bombe	868	+29.15	1 '	jeu	10649	+20.45	
conflit	1265	+28.59		paradoxe	813	+20.32	
Mesure	12918	+28.57	1	mythe	970	+20.26	
groupe	6719	+28.42	1	justification description	617	+20.04	
rapport	13536	+28.37			1890	+19.99	
CBB	14865	+28.23		régime	3025	+19.99	
capacité	1109	+28.18		industrie	3278	+19.97	
processus	581	+28.07	1	personnalité	2085	+19.60	
révolte	2646	+27.97		risque	2129	+19.60	
malentendu	772	+27.61		programme	1597	+19.57	
peste	1052	+27.60		catégorie	1000	+19.56	
évolution	1969	+27.33		põle	1077	+19.08	
maximum	789	+27.26		commissaire	1750	+19.07	
domaine	4036	+27.26		début	4632	+18.95	
responsabilité	1801	+27.17	1	puissance	11521	+18.94	
développement	4413	+26.78		participation	532	+18.93	